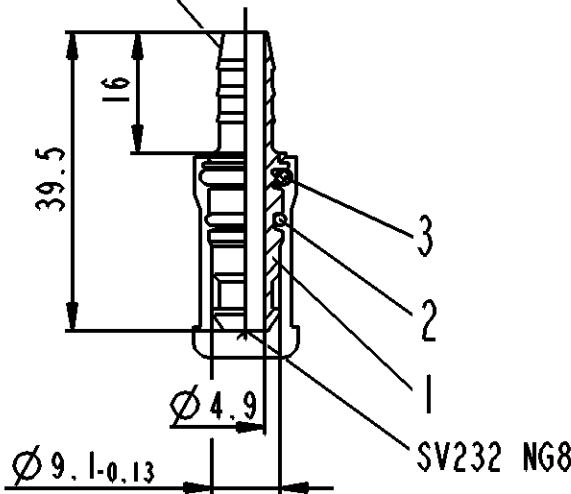


Non e' permesso copiare, o terzi o riprodurre questo documento, ne utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza autorizzazione esplicita. Ogni infrazione costituisce un evidente abuso e comportera il risarcimento dei danni subiti. E' fatta riserva di tutti i diritti derivanti da brevetti o modelli.

Toute communication ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Tout manquement a cette regle constitue un abus evident et expose son auteur au versement de dommages et interets. Tous droits de propriete industrielle reserves, notamment en matiere de brevets et de modesles.

Werkzeuge sowie Verfertigung dieser Werkzeuge, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich ausgenommen. Zuwiderhandlungen stellen einen offensichtlichen Missbrauch dar und verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte fuer den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

für Rohr 8x1 DIN 74 324
FOR TUBE 8x1 DIN 74 324



Medium : Luft
Betriebsdruck : max. 13 bar
Thermischer Anwendungsbereich : -40°C bis +100°C
Werkstoff 1 Stecker : Cu Zn 40 Pb 2 /oder
Cu Zn 39 Pb 3
2 O-Ring 7x1.5 : EPDM 60
3 O-Ring 7.5x2 : NBR 60

VOSS-Betriebs- und Montageanleitung B 232 beachten
Testergebnisse aufgeführt unter Dok.-Nr.: 100000055925

MEDIUM : AIR
OPERATING PRESSURE : MAX. 13 BAR
OPERATING TEMPERATURE RANGE : -40°C TO +100°C
MATERIAL 1 PLUG : Cu Zn 40 Pb 2 /OR
Cu Zn 39 Pb 3
2 O-RING 7x1.5 : EPDM 60
3 O-RING 7.5x2 : NBR 60

TAKE NOTICE OF VOSS OPERATING AND ASSEMBLY INSTRUCTION B 232
SPECIFIED TEST ITEMS ARE DESCRIBED ON DOK.-NR.: 100000055925

Maßstab: Scale: 1:1		Zul.-Abw./nominal dimensions: ISO 2768 mK-E R < 0,5±0,05	
Herstellt: Dated: 07.08.2006	Geändert: Changed:	Freigabe/Release:	
Name: FRANGENBERG		Halbzeug: Semi-finished product:	
Version: 00		Werkstoff: Material:	
		Ben./Title: SV232 / GST NG8 NW6	
		Dok.-Nr./Doc.-No.: 100000092201	
		Dok.-Art: Kind of Doc.: ZAG	
		Teil.-Dok.-/Part.-Doc.-No.: 000	
		Lang.-/Cust.: 47	
		Bl./Sheet: 5	
		S./Page: 3	
		Mat.-Daten: Mat.-Data: 5232200300	
		Medusa/A3	
		Gewicht/Weight: 3	
Nominal Unit of Fit	Range Limits	SV232/GST NG 8 NW 6	

MATERIAL :
1. PLUG: BRASS
2. O-RING 7x1.5: EPDM 60
3. O-RING 7.5x2: NBR 60 (RAL3005)A

General Specification: JED-334-1, Size ISO 14405 LP		Copyright WABCO®		WABCO	
Further Technical Data:		Date: _____ Signature: _____		Fitting Verschraubung	
Doc. Code: _____ Sheet: _____ To: _____		Drawn: _____			
General Tolerances JED-261		Checked: _____			
Range of Nominal Dimensions (± mm)		Expert: _____			
Class 1) ≤ 50 > 50 ≤ 180 > 180 ≤ 400 > 400		Szczytkowski			
Fine 0.5 1.0 1.5 2.0		Mass Scale		Material No.	
Medium 1.0 2.0 3.0 4.0		0.001 KG 1:1		Date of first issue: 2006-09-13	
Coarse 2.0 3.5 5.0 6.5		Size CAD System		Doc.Code Language Sheet	
Tapped Holes acc. JED-152		A 2 CREO		005 ML 1/1	
1) Tolerance Class Applied Crossmarked		ECN-No. 504360 Revision 2 x A Techn. Resp. 5790		Replacement for -	